

**Международная научная конференция  
«XIV Виноградовские чтения.  
Текст, контекст, интертекст»  
(МГПУ, 16–17 октября 2015 г.)**

**М**еждународная научная конференция «Виноградовские чтения», посвящённая выдающемуся филологу XX века академику В.В. Виноградову (1894–1969), традиционно проводится в Московском городском педагогическом университете с 1997 года с периодичностью один раз в два года (с начала 2000-х годов — на базе филологического факультета, а с 2011 года — Института гуманитарных наук). В организации научного форума принимают участие зарубежные вузы-партнёры МГПУ: Литовский эдукологический университет (Вильнюс), Белорусский государственный педагогический университет им. Максима Танка (Минск), и с этого года — Вроцлавский университет (Польша).

Конференция собирает многих учёных, как зрелых, так и молодых, от академиков до аспирантов. Наш университет рос и становился более известным в России и за рубежом, и с ним «росли» Виноградовские чтения: от 3–4 десятков участников в конце 1990-х годов до двухсот и более человек в последние годы. Давно сложился круг постоянных участников из многих регионов России и мира, которые ждут новых встреч в Москве.

Конференция имеет междисциплинарную гуманитарную направленность: кроме филологических в ней появились исторические секции и круглые столы по философии. На обсуждение в профессиональном научном сообществе исследователей и педагогов высшей школы выносятся понятия текста, контекста и интертекста в многоаспектном освещении. Однако традиционно преобладает филологическая проблематика в русле изучения, продолжения и актуализации идей академика Виноградова.

16–17 октября 2015 года прошли очередные Виноградовские чтения. В соответствии с тематикой заявленных докладов (поступило 188 заявок) были сформированы 9 секций и 4 круглых стола, в которых приняли участие около 30 % докторов наук, профессоров, около 50 % кандидатов наук, доцентов, старших или ведущих научных сотрудников, а также аспиранты, преподаватели колледжей и школьные учителя. География участников (включая стендовые доклады и заочное участие), как всегда, обширна: 22 зарубежных докладчика (Литва, Беларусь, Польша, Венгрия, Украина, Казахстан,

Узбекистан, Китай и Корея), 24 — из регионов России (Брянск, Волгоград, Екатеринбург, Краснодар, Новосибирск, Орел, Петрозаводск, Псков, Санкт-Петербург, Саратов, Смоленск, Тверь, Тула, Чебоксары, Челябинск, Ярославль и др.). Около 40 участников — представители образовательных организаций и академических институтов московского региона: МГУ им. М.В. Ломоносова, Московский государственный лингвистический университет, Московский педагогический государственный университет, Московский государственный областной университет, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Институт мировой литературы РАН им. А.М. Горького, Институт языкознания РАН и др. Остальные участники — преподаватели и аспиранты МГПУ.

На открытии форума с приветственными словами выступили первый проректор МГПУ академик РАО Е.Н. Геворкян и представители вузов-партнеров. Своими воспоминаниями об академике Виноградове поделился его непосредственный ученик и последователь, основатель научного направления лингвострановедение В.Г. Костомаров — академик РАО, президент ГИРЯ им. А.С. Пушкина, экс-президент Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), главный редактор журнала «Русская речь».

В секции *«Структура и функционирование поэтического текста»* выступили учёные из Москвы, Ярославля, Новосибирска, Смоленска. Тематика докладов связана с творчеством русских поэтов XVIII–XX веков. Особый интерес вызвали доклады Е.В. Никкаревой о литературном романсе первой половины XIX века как «вторичном» тексте, Е.Ю. Куликовой об экзотической строфической форме в лирике Н. Гумилева, Л.Г. Кияниди об интертексте в поэзии Вяч. Иванова, А.Ю. Чайниковой о лирике А. Галича (с опорой на опыт аспирантки как учителя русского языка и литературы в школе), Е.Р. Тыриной о творчестве поэта-эмигранта Б. Филиппова (с привлечением малоизвестных архивных материалов), Т.А. Матаненковой о православных традициях в творчестве современной поэтессы И. Ермаковой. В работе секции приняла участие аспирант-стажер Лу Вэнья (КНР) с докладом, наглядно показавшим мировое значение русской литературы, в частности, творчества Б.Л. Пастернака. О.Ю. Казмирчук представила новую интерпретацию стихотворения «Гамлет» в широком контексте творчества Пастернака.

В секции *«Поэтика и интерпретация прозаического текста»* прозвучали доклады, посвящённые разным аспектам изучения поэтики и проблемам интерпретации творчества Ф.М. Достоевского, И.С. Тургенева, А.П. Чехова, С.В. Максимова, В.А. Гиляровского, прозы русского зарубежья, Серебряного века, советского и постсоветского периода, публицистики. Наиболее запоминающимися и убедительными в подсекции XIX века были доклады Н.В. Новиковой из Саратовского университета об интерпретации чеховского

наследия А.П. Скафтымовым с опорой на новый, ранее не известный материал из рукописного наследия учёного, Т.С. Карпачевой о проблеме интерпретации повести Ф.М. Достоевского «Хозяйка» в свете её нового прототипического источника, связанного с сектантской принадлежностью персонажей произведения, Т.Г. Дубининой о тургеневском интертексте в прозе А.П. Чехова — через ироническое освещение трагического значения любви. Наибольший интерес в подсекции XX–XXI веков вызвали доклады А.И. Смирновой о поэтике рассказа Г. Газданова «Гавайские гитары», А.В. Громовой о стиле повести Л.Ф. Зурова «Отчина», Л.И. Щелоковой об особом авторском стиле в публицистике И. Эренбурга 1941 года.

В секции «*Русская литература в межкультурном диалоге*» интерес вызвали доклады Д.В. Абашевой о литературном произведении в контексте традиционной духовности, С.П. Сорокиной об интертекстуальных связях фольклорного театра и живописи XIX века, Е.Ю. Полтавец о русском историософском романе в контексте новозаветной мифологии. Доклады Т.Н. Хриптуловой и Ю.В. Пяткиной, посвящённые неожиданным аспектам мифопоэтического прочтения произведений, вызвали оживлённую дискуссию. Во второй подсекции больше всего откликов аудитории вызвал совместный доклад Б. Двилевич и М.В. Романенковой (Литва) о двух переводах романа И.С. Тургенева «Рудин» на польский язык. Вопросы и суждения были связаны с методологией перевода, проблемой восприятия текста в инокультурной среде, ролью читателя в рецепции культурного наследия. Дискуссия получила продолжение в докладе Э. Тышковской-Каспржак (Польша) о восприятии прозы С. Довлатова в Польше. Литературный контекст демократической традиции перевода представила И.И. Мурзак, говоря о «Божественной комедии» Данте Алигьери в переводе Д.Д. Минаева, анализ национальной и философской природы мифологемы «дворянское гнездо» в структуре «географии» русской культуры — И.А. Беляева.

Вопросам изучения русского языка были посвящены секции «*Знак, текст, дискурс в теоретическом осмыслении и речевой практике*», «*Проблемы грамматики текста и грамматической системы русского языка*», «*Художественный текст: внутренняя структура и внешние связи*». В секционных докладах был представлен широкий круг проблем. В докладах А.В. Алексеева «История лексемы *трудъ*: от печали до подвига», С.В. Власовой (Литва) об определённости и вышеупомянутости (по текстам Успенского сборника XII–XIII веков) речь шла об истории языка. О развитии лингвистических традиций в русистике говорила Н.Ф. Злобина. Проблемам функционирования грамматической системы русского языка были посвящены доклады Н.М. Девятовой, Н.Ю. Муравьевой, Е.С. Ярыгиной. Специфику современного состояния русского языка рассматривали И.В. Баданина, Н.Н. Кошкарлова. Многие докладчики обратились

к функционированию языка в различных сферах реальной и виртуальной коммуникации (Л.В. Маркина и А.Д. Чернышева, Н.И. Миронова, Н.В. Исаева).

Традиционно вызвали интерес вопросы функционирования слова в художественном тексте — как в произведениях признанных классиков XIX–XX веков, так и у современных авторов, например, «Место концепта “Осень” в вербально-образной картине мира русского фэнтези» (А.Т. Грязнова), «Символические значения слов из тематической группы “ветер” в текстах В. Цоя» (Ц.-В. Громько).

В секции *«Функции языка в социально-информационном пространстве. Художественный текст в культурогенезе»*, организованной кафедрой зарубежной филологии, были заслушаны доклады Н.Д. Белоножко о языковых способах выражения оценочных смыслов, И.А. Бубновой о феномене «псакинга» — информационного искажения в передаче референтной ситуации, Л.Я. Зимана о проблеме перевода стихов К. Россетти на русский язык, влиянии характера перевода на восприятие произведения, А.С. Данилова о геомантии как факте арабской культуры при переносе и вхождении её элементов в европейскую культуру, О.В. Казаченко о работе языкового сознания в гуманитарных областях научного знания. Оживлённую дискуссию вызвали доклады М.Н. Николаевой о роли физической и социальной среды и художественного мировоззрения автора в формировании стиля ирландского поэта Ш. Хини, О.В. Труновой, выдвинувшей гипотезу об универсальности приёмов, существующих в разных художественных кодах, И.В. Шишканова о ценности метода зондажа общественного мнения для психолингвистического исследования.

Секция *«Текст, контекст и интертекст в методике преподавания филологических дисциплин в вузе и в школе»* объединила преподавателей образовательных организаций различного уровня, опытных и молодых методистов из Москвы, Новосибирска, Казахстана. В работе секции принял участие академик В.Г. Костомаров, под руководством которого состоялось обсуждение актуальных вопросов современной методики преподавания русского языка.

При подведении итогов работы секционного заседания участники пришли к выводу об актуальности темы конференции, так как текстоцентрический подход сегодня является одним из основных в преподавании филологических дисциплин в вузе и в школе на основе ФГОС. Было принято решение выступить с предложением о включении в тему следующей конференции понятия гипертекста, а также пожеланием сохранить существующие направления работы форума при расширении состава участников.

В работе секции *«Текст источника в контексте исторического исследования»* приняли участие учёные России, Италии, Кореи. Темы докладов затрагивали широкий круг проблемных вопросов источниковедения, методологии и методов работы с историческим источником. Например, текст как «поле»

столкновений смыслов и действий (И.Л. Андреев), экстралингвистические аспекты функционирования документного жанра XVIII века (на материале промеморий) (С.В. Русанова). Доклады касались актуальных вопросов истории России и зарубежных стран и охватывали период от античности до современности. С большим интересом участники секции сравнивали персонажей-всадников в Циркумпонтийском регионе (А.В. Щемелев) и рассматривали на слайдах реконструированные памятники в архитектурной среде постсоветской Москвы (Е.Е. Кувшинова).

Проблемы истории России исследовались в контексте широкого круга источников. История российских императоров второй половины XIX – начала XX века предстала в интерпретации С.Ю. Витте и его «Воспоминаний» (Л.Г. Орчакова), с привлечением архивов Российского Императорского Дома как нового источника (С.Г. Павлов). История Советского государства реконструировалась на основе литературных и периодических изданий агитпоездов в годы Гражданской войны (О.Н. Романова), через обращение к культурным проектам и дискурсу о революции в Советской России 1920–1930-х годов (Е.А. Токарева), к историографии изучения Великой Отечественной войны (М.Е. Набокина). Материалы русской православной миссии в США стали доказательными аргументами в докладе о социальной адаптации российских эмигрантов в конце XIX – начале XX века (Д.О. Куприн).

Было отмечено, что текст исторического источника остаётся основой доказательной базы исторических исследований, требует тщательного анализа и деликатного и взвешенного отношения.

В работе круглого стола *«Научные идеи В.В. Виноградова и отечественное литературоведение XXI века»* приняли участие преподаватели кафедры русской литературы. Они обратились к филологическим проблемам, которые разрабатывал В.В. Виноградов на протяжении всего творческого пути: к вопросам стиля и стилистики (М.Б. Лоскутникова), формирования категории автора (Г.И. Романова). Развитие идей В.В. Виноградова в контекстуальном аспекте было представлено при обсуждении вопросов взаимоотношений учёных — Виноградова и А.Н. Соколова (С.А. Васильев), Виноградова и М.М. Бахтина (в аспекте теории маски).

Круглый стол *«Русский литературный язык и современное языковое пространство»* объединил зрелых и молодых учёных, исследующих особенности современного коммуникативного пространства, разные типы дискурса в прошлом и настоящем, концептосферу современного русского языка.

На заседании круглого стола *«Взаимодействие литератур в мировом культурном пространстве»* участники обменялись мнениями о влиянии идей классиков мировой художественной литературы на проблематику произведений современных писателей.

Круглый стол *«Патриотический потенциал русской военной литературы (Философский аспект)»*, организованный кафедрой философии и религиоведения, был посвящён Году литературы в России и 70-летию Победы

в Великой Отечественной войне. Разговор получился насыщенным, начиная с полемического доклада А.Н. Полосиной о неоднозначном понимании патриотизма автором «Войны и мира», пафос которого был подхвачен Н.Н. Нифагиной в докладе о прозе военного журналиста, офицера Ф.Ф. Тютчева, участника Русско-японской войны 1902 года. Традиции батальной прозы в русской литературе осветила Л.И. Щелокова. Пять докладов было посвящено военной прозе периода Великой Отечественной войны. Поэзии М.Ю. Лермонтова и В. Высоцкого в аспекте преемственности поэтических традиций в осмыслении войны было посвящено выступление И.А. Бирич.

Итогом плодотворной работы представительного научного форума станут три тома материалов, готовящихся к печати.

*И.Н. Райкова*